

# HIZKUNTZEN TRATAERA BATERATUA

## **HEGOALDE IKASTOLA I.P.**

Sebastian Albero, 2

31006 Iruñea

Tfnoa: 948152253

Faxa: 948151758

Posta-e: [ikhegoal@pnte.cfnavarra.es](mailto:ikhegoal@pnte.cfnavarra.es)



## AURKIBIDEA

1. HTB: hasierako erabakiak .....	4
1.1. Egitasmoaren sorrera .....	4
1.2. Hizkuntza Mintegia .....	5
1.3. Hasierako azterketa .....	5
2. HTB garatzeko formakuntza .....	9
3. HTB gauzatzeko gutxieneko definizioa .....	13
4. HTB Testuen mapa orokorrak .....	16
4.1. Testuen 1 mapa .....	16
4.2. Testuen 2 mapa .....	17
5. HTB Testuen azterketa .....	42
5.1. Testuen 3 mapa .....	42
5.2. Testuaren aztergaia .....	44
6. Hemendik aurrerako lana: Ipuina eta deskribapena .....	46
6.1. Jarritako lanak helburu orokor hauek ditu: .....	46
6.2. Aurrekoak suposatzen du, besteak beste, lana modu honetan antolatu dela: .....	46

### ERANSKINAK:

Izenaren Historia (Haur Hezkuntza)

Ipuin Fantastikoa (Lehen Hezkuntzako Lehenengo Zikloa)

Gure Pertsonai Gogokoena (Lehen Hezkuntzako Bigarren Zikloa)

Gertaera (Lehen Hezkuntzako Hirugarren Zikloa)

# 1. HIZKUNTZEN TRATAERA BATERATUA: HASIERAKO ERABAKIAK

## 1.1. EGITASMOAREN SORRERA

Egun Hegoalde Ikastola dena 1977-78. ikasturtean sortu zen Fuerte Principe, Iruñeko Udal Ikastola edo eta Hegoalde Udal ikastola izenekin. Orduetik hona irakaslearen talde esanguratsua finkoa izan gara eta bertan lanean aritu, sortutako proiektu guztiei iraunkortasun handia emanez. Elkarrekin lan egiteko ohitura garatu dugu eta hezkuntzaren berrikuntza ezberdinetan proiektu ezberdinak gauzatu ditugu ikastetxearen historian.

Azken ikasturteetan ikastolak urteroko formakuntza planetan toki berezia egin diogu Hizkuntzaren inguruko hausnarketari. Horrela, ILZ-CAPEk, bereziki, antolatu dituen Mintegi eta Ikastaroetan aktiboki parte hartu dugu UPOetan azaltzen den moduan.

Urteetako formakuntza teoriko-praktikoetan erabakiorrak izan dira M. Nemirosky, J. Dolz, Uri Ruiz edo eta M. Sainzen gidaritzan egin duguna. Ikuspuntu osagarriak edukita ere, aurreko aditu guztiek oinarrizko pentsakera profesionala komunikatu digute: hizkuntzaren balio funtzionala.

Ikasturte hauetan guztietan ikastetxeko ziklo guztietan material didaktikoak egituratzeko kultura sortu eta indartu da: testu zehatzen garapen osoak, osagarriak diren materialen azterketa edo ziklo barneko testuen sekuentzia didaktikoak.

Gauzak horrela, 2001-2002. ikasturtean agerian zegoen egoera hau zen:

- Hizkuntza (euskaraz eta gaztelaniaz) lantzeko sekuentzia eta baliabide asko eginak genituen eta erabiltzen ziren.

- Ekoizpena zikloetan zuen aztergune nagusia eta testu guztien alderaketa bertikalen premia zegoen, ziklo batetik besterako testuen arteko harremanak landu gabe zirelako.
- Ordura arte hizkuntza bakoitzak bere garapen propio zuenez, sarritan ez zen egokia testuen lotura hiru hizkuntzetan.

## 1.2. HIZKUNTZA MINTEGIA

Behar ziren berrikuntzak gauzatzeko ezinbestekoa zen, besteak beste, hiru Mintegi zirenak bakarra bihurtu eta helburu hauekin abiatu genuen:

1. Ikastetxean lantzen diren hiru hizkuntzen eremu komunei buruz hausnartu
2. Eremu komunetan trataera bateratua lantzen duten praktikak adostu
3. Irakaskuntza praktika orok hizkuntzen lanketarekin bat etortzeko eztabai-datu.

## 1.3. HASIERAKO AZTERKETA

Mintegiak bere lana abiatu zuen ikastetxean zegoen egoeraren azterketa eginez. Horretarako hiru eremu ezberdinetan banatu ziren gure errealitatea islatzen zuten ikuspuntuak: hezkuntza komunitatea adostasuna lortzen zituzten ezaugarriak, adostasuna lortzen zuten ezaugarriak baina gauzatzeko arazoak suposatzen zituztenak eta zalantza sortzen zuten zenbait arazo.

Labur adieraziz hauek ziren hiru eremuetako arazoak:

### 1.3.1. Hezkuntza komunitatean adostasuna lortzen dituzten ezaugarriak:

- Euskara hizkuntza ikasteko erabiltzen den metodoa murgiltze goiztiarra da. Haurrak ikastolan sartzen direnetik egiten dituzten jarduerak euskaraz dira eta horretaz arduratzen diren irakasleak elebidunak (euskara-gaztele-ra) izanik komunikazioa bermatzen da.
- Haur Hezkuntzan ingelesa lantzeko murgilketa egiten da irakasle espezialista euskaldunekin. Ahal den neurrian hirugarren hizkuntzan bizitzarekiko ezagutzak eta inguruarekiko edukiak lantzen dira.
- Murgilketa egiteko erabiltzen den hizkuntzan ahozotasuna bereziki lantzen da, baita zenbait erabilpen informalak eskolatu eta landuz.

- Lehen Hezkuntzan, hizkuntzen trataera formala hasten denean, gaztelera arloa sartzen da Bigarren ziklotik aurrera .
- Euskararen erabilpena sustatzeko jarduera ezberdinak lantzen dira: adin ezberdinen arteko ikasleen topaketak, irteerak eta kanpaldiak, euskarazko emankizunak ikastetxean, idazleekin solasaldiak, helduekin mintzaldiak eta, oro har, euskararen erabilpena eta motibazioa areagotzeko ekimenak
- Irakasle, langile eta ikasleekin euskara da komunikatzeko hizkuntza. Lan jarduerak, errotulazioa, barne idazkiak, txartelak, jaiak, eskolaz kanpoko ekintzak, jantokian eta besteetan euskara hobesten da. Gurasoekin eta erakundeekin, kasuz-kasu, euskara hutsean egiterik den guztietan eta bestela ele bitan .
- Eskolaz kanpoko jardueretan euskara da hizkuntza erreferentea, ikastolan egiten diren gainerako ekintzetan bezala.

### **1.3.2. Hezkuntza komunitatean adostasuna dute ere ezaugarri hauek baina gauzatzeko arazoak ditugu:**

- Hiru hizkuntzen arteko harremana planifikatuz landu behar da, hizkuntzen trataerak beharrezko duen batasuna azpimarratuz.
- Erabilpenarekin batera hizkuntzaren inguruko hausnarketak egiteko gaitasuna lantzen da, hizkuntza bakoitzaren baitan eta besteekin alderatuz ere.
- Irakurketa – idazketaren prozesuaren hastapena euskaraz egiten da. Ondoren gaztelera eta ingelesaren irakurketa- idazketak hizkuntza bakoitzak dituen tasun bereziak lantzea eskatzen du, ikasketa hauek guztiak erlazionatuz.
- Arlo guztietan, eta ez hizkuntzetan bakarrik, lanaren antolaketak espazio eta denbora tarte egokiak eskatzen ditu ikasleen parte hartze komunikati-boa garatzeko bai ahoz edo idatzizko testuetan.
- Arlo guztietan, ez hizkuntzetan bakarrik, zaintzen da ahoz edo eta idatziz testuen ulermena, galderak, zalantzak edo iritziak sortzeko gaitasuna, planifikatzeko joera, adierazpenaren egokitasuna.

### **1.3.3. Hezkuntza komunitatean zalantza sortzen duten arazoak:**

- Ikastolan hasterakoan haurrak gelaka jartzerakoan ez da kontutan hartzen H1a. Aniztasunaren izenean familia euskaldun, erdaldun- gehienak- edo

tarteko egoeretakoak elkarrekin jartzen ditugu. H1 gaztelera duten haurrekin lan berezia antolatzen da beraien maila nabarmenki arazoa denean. H1 euskara duten haurrekin ez da jarduera berezirik antolatzen beraien garapen linguistikoa arrunta edo urria denean, edo eta beraien hizkuntza eredua estandarretik urruti izan arren.

- Murgiltze metodologia erabiltzen dugu eta orain arte gure ikasleen H1 gaztelera edo euskara izan da. Azken urte hauetan gero eta nabariagoa da gure auzoan hego amerikarren komunitatea. Gurera etortzen hasi dira eta familian duten hizkuntza eredua beste gaztelera bat da, hemen estandarra den horretatik ezberdin.
- Euskarazko irakaskuntza inguru erdaldunean eginez behar bereziak dituzten ikasleekin hainbat arazo sortzen dira. Eduki ditugun esperientzietan intuitiboki jokatu dugu eta gelatik kanpo emandako laguntza euskaraz-gaztelera egiteko eztabaida kasuz kasukoa izan da.
- Adin ezberdinen arteko ikasleen elkarketak antolatzen dira zenbait jardueraginez. Adibidez:
  - Jolasak (handienek arauak, hizkuntza propioa ikasi eta txikiekin jolastu-erakutsi)
  - Jokoak(berdin)
  - Jai egunak (kalejiretan handiek txikien ardura hartzen dute).
  - Eguneroko lanetatik abiatzea ikusten da egokiena honelakoak egiteko, gelan egindakoa besteei komunikatuz (azalpenak, narrazioak,..)

Baliagarria ikusi da harremanak sortzeko, arduretan hezteko, mintzamina areagotzeko edo euskararen erabilpena handitzeko, baina arazo praktikoak handiak dira denbora berezia eskatzen duelako.

- Irakurketa – idazketaren hastapenaren prozesua euskaraz egiten da eta ondorengo urteetan gaitasun horiek garatzeko ulermen orokorra (euskararekin lotua), estrategikoa (irakur-idazketa gaitasunari dagokiona) eta espezifikoa(gaiari dagokiona) ez ditu lortzen nahi ditugun emaitzak. Ondorioz azken zikloan irakurketa -idazketa arloan arazoak dira hainbat ikasleengan.
- Azken urte hauetan hizkuntzek hartu duten garrantzia ikusita gainerako arloen espazio eta denbora larriki murriztu egin da. Hizkuntza ez da lantzen hizkuntzaren bidez, bizitzarekiko beharren bitartez baizik. Arlo guztien arteko oreka egokitzeko arlo bakoitzak hizkuntzekiko duen ardura berrikusi behar da.

- Atzerriko hizkuntzaren inguruan bi eztabaida sortu dira: zein (ingelesa eta ez frantsesa gure kasuan) eta noiz hasi (orain Haur Hezkuntzaren 2. Mailan). Bi eztabaidak oso baldintzatuak daude. Lehendabizikoan beste baliabide berriak jarri beharko zirelako, benetan zaila, eta bigarrena Nafarroako Gobernuak gero eta aukera gutxiago ematen dituelako curriculetan erabaki autonomoak hartzeko .
- Hizkuntzen hausnarketa ikasleekin egiterakoan ingelesa- gaztelerarekin alderatzeko jokia dugu eta ez ingelesa- euskararekin. Horrek zenbait zailtza sortzen ditu.
- Ikastetxean aurreko urteetan landu da Euskararen erabilpena sustatzeko Asmoa (EESA) . Barnera eta kanpora begira, erabilpen sinbolikoetan euskarak duen tokia zehaztu da eta asmoa eraginkorra izateko neurriak hartu dira ere. Hizkuntzen Trataera Bateratua HTB lantzeak EESA berrikustea suposatzen du eta Hizkuntza Proiektua gauzatzeko aurreko eztabaidak eta oraingoak uztartu behar ditugu.



## 2. HTB GARATZEKO FORMAKUNTZA

2002-2003 ikasturtean Hizkuntza Mintegian eztabaida zuzenduta egin genuen mintegikide guztien artean oinarrizko erizpideak komunean jartzeko.

Lanak ezaugarri hauek izan ditu:

- Vademecum publikoa osatu dugu irakasle guztiei zabalik.
- Materialak gure aholkularien bidez osatu ditugu .
- Materialak gaia edo eta ikuspuntua kontutan hartuz multzokatu dira.
- Eztabaida aldez aurretik hautatu diren materialekin egin da Mintegien bilertan.
- Ondoren material gehiago txertatu ditugu, vademecuma etengabe gaurkotzeko asmo lagungarriaz jaio zelako.

Hasierako vademécum honetan diren materialen laburpena honako hau da:

## 2.1. BILDUMA

Decálogo para una educación intercultural	Carbonell y Paris, Francesc	Hezkuntza zibikoa, interkulturala eta antiarrazista egiteko 10 arau nagusi
Hacia una cultura multilingüe de la educación	Ruiz Bikandi, Uri	Textos aldizkariaren 23. Alean agertzen diren artikuluen laburpena
Inmigrantes en la escuela	Siguan, Miguel	Egoeraren berri eta gizarte ireki eta solidarioaren baitan egin beharrekoak
Educar a Rahalia.	Martín, Deirdre	Gutxiengo lingüistikoekin lan egiteko hainbat burutazio (Britania Handian)
Enseñar lengua a niños inmigrantes	Marbà Mas, Teresa	Aniztasuna eta eskola aktiboa hizkuntzen trataera egiteko oinarriak
Enseñar a convivir , enseñar a comunicarse	Vila, Ignasi	Inmigratio eta hizkuntza, estereotipoak, eta arazo extralingüistikoekin garrantzia
Los aspectos de lo multicultural y su incidencia en el Área de Lengua	Marco, Aurora	Kontzeptu nagusien definizioa
¿De qué es tu bocadillo?	González, Vicenta	Aniztasun kulturala eta dagokion hurbilketa etnologikoa.
Etorkinen hizkuntza, atzerriko hizkuntza	Eguzkiza, M.José	Hizkuntzak ikasteko diren mitoak eta zenbait ppio.
Hizkuntzen trataera integratua	Eguzkiza, M.José	Aurrekoaren antzekoa. Bukarera etorkinen familiarekin eta haurrekin harremanetarako aholkuak
Erabileraren garrantzia hizkuntza berri baten eskurapenean	Artigal , Josep Maria	Bere proposamenaren oinarri teorikoa
La construcción de actividades significativas en L3 en la etapa infantil	Artigal , Josep Maria	Oinarri teorikoa eta egindako eskolako praktikak
El territorio indicial compartido: uso de una nueva lengua	Artigal, Josep Maria	Erabileraren gauzatzeke jarri behar diren baldintzen inguruko artikulua.
Secuenciación y organización de los contenidos educativos	Del Carmen, Luis	Artikulu klasikoa sekuentziak-signifikotasunari buruz.
Aproximaciones pedagógicas en la enseñanza de L2 a través de las matemáticas en la inmersión temprana	Arnau, Joaquin	Hizkuntza erakutsi baino edukiak lantzen dira hizkuntzetan eta ikasleengan oinarrituz eta ez irakaslearengan.
Adquisición de L2 a través de los contenidos.	Arnau, Joaquin	Aurreko ideia garatzen du eta hainbat tipologia deskribatu ere.

Perspectivas del aprendizaje en la educación trilingüe: procesos y factores de adquisición.	Arnau, Joaquín	Zazpi baieztapen orokor egiten ditu.
El proyecto lingüístico de centro	Ruiz Bikandi, Uri	Eztabaida egiteko bete beharreko urratsak
El proyecto lingüístico de centro	Ferrer, Montserrat	Ikastetxean erabakiak hartzeko behar dena.
Escola Andorrana	Darnés, Antonia	Bertan egiten ari diren berri jasotzen du
Kurtzebarri Eskola	Zenbait, Aretxabaleta	Beraien ibilbide luzea agertzen da: edukietan oinarriturik
El enfoque comunicativo	Areizaga, Elisabet	Proposamen didaktikoak
Planteamiento discursivo e integrado en un proyecto de educación trilingüe	Arano, Rosa M.	Oinarrizkoak diren 6 hipotesiak formulatzen ditu
Enseñanza trilingüe y desarrollo discursivo	Arano, Rosa M.	Oinarrizko 6 hipotesiak eta Txingudi Ikastolan egindako lanaren berri zehatzagoa agertzen da.
Plantamiento discursivo e integrador de un proyecto de educación trilingüe	Arano, Rosa M.	Artikulu osoa eta aurrekoaren antzekoa
Hirugarren hizkuntzaren irakaskuntza arlo baten bidez	Arano, Rosa M.	Aurrekoa osatuz: Plastika- Drama jardueretan
Una experiencia de didáctica y evaluación del discurso oral en primer ciclo de Primaria	Arano, Rosa M.	Testu tipo baten inguruan H2 lantzeko adibidea Eguberriak gaia izanik
Ingelesaren irakaskuntza Txingudi Ikastolan	Arano, Rosa M.	Lantzen diren 3 hizkuntzen arteko erlazioaz, besteak beste.
Txingudi Ikastolako Hizkuntza Plangintza	Arano, Rosa M.	Artikulu laburra.
La enseñanza de una L3 en un contexto bilingüe	Vila, Ignasi	Orokorra
Psicología y enseñanza y aprendizaje de una lengua extranjera	Vila, Ignasi	Orokorra
El diseño de unidades didácticas en L2 mediante tareas	Estaire, Sheila	Gaiak aukeratu eta ondoren Unitateak egiteko urratsak zehazten ditu.
Aprendizaje temprano de lenguas extranjeras	Cenoz, Jasone	Orokorra
Ideaciones sobre la didáctica de lenguas extranjeras..	Llobera, Miquel	Konstruktibismotik ideia nagusien deskribapena
Modelos y enfoques en la enseñanza de lenguas extranjeras	Font, Julia	Metodologia ezberdinen deskribapena eta azterketa
Algunas reflexiones en torno a la enseñanza de la lectura en L3 en una escuela bilingüe	Darnés, Antonia	Esperientzia praktikoa bat

## 2.2. BILDUMA

Hezkuntza eleaniztasunari buruzko V. Nazioarteko Jardunaldiak. 2001eko urriak 25-25	Matilde Sainz	Hitzaldian agertzen ziren faktoreak bilakatzen ditu
De la competencia comunicativa a la pedagogía comunicativa del lenguaje	Michael Canale	Artikulu teorikoa. Gai nagusia: gaitasun komunikatiboen osagaiak eta hortik datozen aholkuak. (Azken atal hau pragmatikoagoa)
Mecanismos de regulación de las actividades textuales: estrategias de intervención en las secuencias didácticas.	Bernard Schneuwly	Oso zehatza sekuentza tipoak garatzeko: errelato historikoa, gida turistikoa.
Géneros y progresión en la expresión oral y escrita	Joaquin Dolz	Aurkezpen orokorra, garbia, eta txukuna. Gaitasun-generoen kuadro sinoptikoa eskaintzen du eta testu argumentatiboaren sekuentzia bat ere.
Observaciones iniciales sobre la planificación del aprendizaje lingüístico.	Carmen Rodríguez Gonzalo	Oinarrizkoa. Curriculum proiektua gauzatzeko eta eman beharrezko urratsak.
Debate con jóvenes: interlocución, tema y tarea	L.M.Larringan	Gai hori bereziki garatzen du.
Hizkuntza didaktikaren erronka berriak	Matilde Sainz	Interesgarria. Ikuspuntu orokorra elenazitasunaren aurrean.
Hizkuntzaren curriculuma Genevako kantoian	Begoña Ociok itzulita	Testu generoareen karakterizazioa (gaztelaniaz)
Murgiketarako irakaslearen eginkizuna komunikazio-elkarrekinzetan	Iñaki Blain	Bigarren hizkuntzan ikaslea laguntzeko hainbat hausnarketa egiten ditu.
Hacia una pedagogía del texto	Bernard Schneuwly	Dolzek eta beste sarritan aipatu dituzten ideiak agertzen dira argi eta garbi.
EOLE-EVLANG		Material berezia . KD.

## 2.3. BILDUMA

Hizkuntzen irakaskuntzaren ikuspegi bateratzailea AURKITZEN proiektuan	R.M.Arano	Orokorra eta osatua.
Formación del profesorado: nuevas necesidades para una nueva época	Uri Ruiz Bikandi	Orokorra. Eleaniztasuna, inmigrazioa, irizpide orokorrak
Inmigración, educación y lengua propia	Ignasi Vila	Eleaniztasuna eta emigrazioa.
La gestión del proyecto lingüístico de centro desde una perspectiva ecológica.	Pilar Sagasta Matilde Sainz	Orokorra: elebakartasunetik-aleaniztasunera
Irakasleen gogoeta. Eskuhartze didaktikoa hizkuntzen irakaskuntzan	Marian Bilbatua Matilde Sainz eta beste	Hausnarketa. Behaketa- berrikuntzak lotzeko proposamenak
Un modelo de gestión ecológica de las lenguas en un centro de Ed. Primaria	Pilar Sagasta Matilde Sainz	Behaketa- berrikuntzak lotzeko proposamenak.

### 3. HTB GAUZATZEKO GUTXIENEO DEFINIZIOA:

Aurrerago aipatu dugun bezala, ikastolan ikuspuntu diskurtsiboa lantzen ari ginen azterketa teoriko-praktikoen bidez. Urteetan formakuntza jasotzerakoan koherentziaz hautatu dugun ildoak testuala izan da, alde batetik, eta ikastetxean sortu edo eta egokitu ditugun materialak ere bide beretik jo dute. Beraz, HTBaren definizio orokorra egiterakoan gutxieneko adostasuna formulatzerakoan ez dira arazo gehiegi agertzen.

Baieztape orokorrak honako hauek dira:

- Gure gizarteko aniztasun kulturala eta linguistikoak erronka berriak jartzeko dizkio eskolari eta orain arteko paradigmak zaharkituak agertzen dira. Eskola aniztasunari modu positiboan egin behar dio aurre, gizarterako aurrerapausoa dela erakutsiz.
- Eskola gatazka kulturaletan agente eraginkorra izan behar da gizartearen kohesioa lantzeko dituen ardurak hartuz.
- Eskolara ere aldakortasunaren garaiak iritsi dira eta aurreko garaietan finkoa eta erabateko ematen zuena, etengabeko dinamismoa erakusten du.
- Eskolak Hizkuntza Proiektuetan jaso behar du hizkuntzekiko aniztasuna eta curriculum propio sortu hizkuntzen papera planifikatuz, bereziki gure kasuan bezala, hizkuntza minorizatuak diren eremuetan.
- Ikaslea eleanitzak gaitasun eta arazo bereziak ditu eta ezin da berarekin orain arteko harremana eduki: ikasle eleanitza ez da ikasle elebakarraren gaitasunen batuketa. Eleanitza den pertsonaren gaitasun komunikatiboak bere eguneroko hizkuntzen erabilpenaren arabera da.

- Ikuspuntu honek suposatzen du eleanitza den pertsonarengan bere gaitasun komunikatiboetan dinamismoa dela eta ez dagoela jokaera aditiborik .
- Beraz, hizkuntza ezberdinak curricularki lantzen direnean kontutan hartu behar dira, logikaz beraien arteko bide independenteak osatzerik ez dagoelako.
- Diskurtsoan oinarritutako curriculunak aukera ematen du hizkuntza ezberdinen arteko gaitasun estrategikoak garatzeko gutxieneko baldintza hauek bete ondoren: irakaskuntza eraginkorra izanik, ikasleen motibazioa aktibatuz eta hizkuntzaren erabilera posiblea eginez.
- Hizkuntzen artean transferentziak egiteko antolaketa didaktiko egokia asmatu behar da: programazioa bateratu behar da hizkuntzetan eta zenbait kasuetan gainerako arloetan. Besteak beste, honek suposatzen du lan bera ez dela hizkuntza guztietan errepikatzen.
- Hizkuntzen artean erabaki behar da zein hizkuntzan eta noiz lantzen den zein testua eta nola eta noiz lantzen den testu hori gainerakoetan. Hizkuntzen artean testu bakoitzaren diakronia eta sinkronia aztertu behar da eta esplizitoa egin.
- Euskara hizkuntza minorizatua den neurrian testu-generoak, orohar, lehentasunez landuko dira: euskararen ezagutuko dira eta ondoren ingelesa eta gaztelanian.
- Egoera eleanitzetan metodologia malguen aldekoa gara. Hainbat kasuetan hizkuntza proiektuen bidez lantzen da, gainerako zenbat arlo inplikaturik, eta beste batzuetan prozesuak hizkuntza arloetan lantzen dira.
- Jarduera testual guztiak komunikatzeko asmoa eduki behar dute hasieratik eta horrela bizi behar du ikasleak bere ahaleginen zertarako, norentzat, zer, noiz, eta beste jakinez.
- Ikaslearengan esanguratsutasuna lantzen da egiten duen lanaren kontrola eduki dezan: egin aurretik, egiten ari dela eta bukatzerakoan.
- Testuak lantzerakoan jardueren sekuentziak gutxieneko urratsak jarraitzen ditu bai ahoz edo idatzizkoetan: girotze lana eta aurkezpena, ezagutza, ereduaren aurkezpena eta lanketa, ekoizpena, hausnarketa eta bukaerako ekoizpena .
- Irakasleak gero eta ardura handiagoa hartu behar du lana arloen artean eta irakasle ezberdinekin koordinatzeko. Horrek suposatzen du, besteak beste, Hizkuntzen Mintegi bakarria egitea eta gainerako arloetan ere kontutan hartzea hizkuntzen programazioa.

- Irakasleen formakuntza eta esperientzien elkar trukaketa areagotu behar da hainbat eta hainbat kasuetan bitartekoak asmatu behar direlako. Irakaslea ezer baino lehenago ikertzaile izan behar da, taldean lan egitera bere burua behartuz.
- Hizkuntzen irakaskuntzan programatuko dira ahozko eta idatzizko testuak ulertzeko eta ekoizteko, egiteko eta hausnartzeko lantzen direla, betiere kontestuetara egokituz.
- Testu tipologia aukeratzekoan Dolz- Schneuwlyren tipologia oinarritzat hartzen dugu baina moldaketak eginez. Testua- ahoz nahiz idatzizkoa-, betiere, erabilera eta ekoizpen unitaterik egokiena da hizkuntzen irakaskuntzan.
- Diskurtso generoak hizkuntza guztietan berdintsuak dira, baldintzak eta estruktura antzekoa edo berdina dutelako, programazioa bateratua egiterakoan ezinbesteko ezaugarria izanik.
- Eskola espazio ia bakarra da hizkuntza minorizatua lantzeko eta horrek dakar testu-generoak identifikatu eta planifikatzekoan kontutan hartu behar direla ez ohikoak diren hainbat funtzio komunikatibo .
- Testu tipologia horretan hainbat nabardura egiten dira ahozkoasuna eta eleaniztasunaren egoeretan agertzen diren behar komunikatiboak jasotzeko. Zalantzen aurrean praktikotasuna izan da irizpidea .
- Ahalegin berezia egin behar da ahozkoasuna eta egoera informaletan gertatzen diren prozesuak identifikatu eta didaktikoki lantzeko. Gutxien lantuta dagoen arazo honek eragin handia du adin txikiko ikasleengan,
- Testu-genero bakoitzean atal berdinak kontutan hartu behar dira: komunikazio egoerak, testu-antolaketa, antolatzaileak, kohesioa, arlo lexikala edo eta puntuazioa.

## 4. TESTUEN MAPA OROKORRAK

### 4.1. TESTUEN 1. MAPA

2002-2003 ikasturtean ikastolan lantzen ziren testu guztien mapa jasotzen da. Lan honek helburu hauek ditu:

- Irakasle guztiek ikastolan lantzen diren testu guztien berri eduki, irakasle bakoitzak duen ikuspuntu murrizta gaindituz.
- Hizkuntza ezberdinetan lantzen diren testuen egoera ezagutu.
- Erabiltzen diren material eta sekuentzia guztiak (eginak direnak, bertan moldatu direnak, erabat berri sortu direnak) jaso.
- Maila guztietan lantzen diren testuak agertu.
- Ikastolan lantzen diren hiru hizkuntzetako testuen berri eman.
- Zenbait testuetan trataera globalizatua lantzen denez horren aipamena egin.
- Testuen kategorizazioa egiterakoan erizpide malgua erabili.
- Oharretan interesgarriak izan daitezkeen berriak erantsi.

Beraz, hau izan da lehendabiziko hurbilpena mapa orokorra osatzerakoan. Txosten honetan ez dugu jasotzen ondorengo mapetan hurbilpen zehatzagoa egingen delako.



## 4.2. TESTUEN 2 MAPA

2003-2004 ikasturtean aurreko urtean egindako testu guztien mapa aztertzen da. Lan honek helburu hauek ditu:

- Testu tipologia bateratu egiten da J. Doltzen proposamena jarraituz.
- Aurreko tipologiai Deskribapena gehitu, arrazoi praktiko garbiak direlako.
- Hizkuntza ezberdinetan aurreko urtean sortu diren aldaketak txertatu egindakoa gaurkotuz.

Hona ekartzen dugun 2.Mapa honetan bi atal bereizten dira:

- Laburpena: bertan agertzen dira era sinoptikoan honako ezaugarriak:
  - o Diskurtsoak: Narrazioa, Kontaketa, Argudioa, Azalpena, Deskribapena
  - o Testuak: aurreko bakoitzaren baitan lantzen diren testuak.
  - o Sekuentzia: Testuak zein zikloetan lantzen diren.
- Testuen fitxa: testu mota bakoitzari lotua deskribapen orokorra egiten du honako ezaugarriekin:
  - o Diskurtsoa, testua, zikloa, izenburua
  - o Edukiak: testu horren ezagutza azkarra eta laburbildua emateko
  - o Ahoz- idatziz: lantzen den
  - o Hizkuntzak: zein hizkuntzetan lantzen den (euskara, ingelesa, gaztelania)
  - o Sekuentzia: noiz lantzen den eta zein sekuentzian

Ondoren esandako mapa da.

DISKURTSOA	TESTUA	HAUR HEZKUNTZA	LEHEN ZIKLOA	BIGAREN ZIKLOA	HIRUGARREN ZIKLOA
------------	--------	----------------	--------------	----------------	-------------------

### NARRAZIOA

(Denbora pasarako fikzioa)

	IPUIN MIRESGARRIA	X	X	X	X
	ALEGIA	X			
	KONDAIRA				X
	MITOA	X			
	ABENTUREN ISTORIA	X			X
	BIOGRAFIA				X
	FIKZIOZKO ESKUTITZA				X
	NARRATZEKO KOMIKIA	X	X		X
	ANTZERKIA	X		X	X

### KONTAKETA

(Bizi izandakoa gogoratzeko)

	ESPERIENTZIEN KONTAKETA	X		X	
	BIDAI KONTAKETA	X			
	PASADIZOA			X	
	AURKEZPEN ESKUTITZA		X		X
	KONTAKETA ESKUTITZA	X		X	
	AUTOBIOGRAFIA-IZENA	X	X		X
	BIOGRAFIA			X	

### (Gertaeren berri emateko)

	GERTAERA				X
	BERRIA	X		X	X
	ERREPORTAJEA				X

### (Iraganetik ikasteko)

	KRONIKA HISTORIKOA				
	HORMAIRUDI ILUSTRATUA				
	BIOGRAFIA HISTORIKOA				

DISKURTSOA	TESTUA	HAUR HEZKUNTZA	LEHEN ZIKLOA	BIGARREN ZIKLOA	HIRUGARREN ZIKLOA
------------	--------	----------------	--------------	-----------------	-------------------

### ARGUDIOA

(Jokaera ezberdinen artean eztabaidatzeko)

ARGUDIO ELKARRIZKETA	X	X	X	
EZTABAIDA ARAUTUA				X
IRITZI TESTUA				X
ZUZENDARIARI ESKUTITZA				X
ESKAERA ESKUTITZA	X		X	
PUBLIZITATEA		X		

### AZALPENA

(Ezagutzaz jabetzeko)

HITZALDIA		X		X
AZALPEN TESTUA	X			
MAPA	X			X
TXOSTEN ZIENTIFIKOA				X
ESPERIMENTSU BATEN AZALPENA	X			
DEFINIZIOA				X
GIDA TURISTIKOA				X
HORMAIRUDIA				X
ESKEMA				X

(Ekimenak bultzatzeko)

KONTSIGNAK	X			
ERAIKITZEKO AZALPENA	X		X	X
ERREZETA	X	X	X	X
ARAUA	X		X	
ERABILTZEKO MODUA			X	
PUBLIZITATEA			X	

DISKURTSOA	TESTUA	HAUR HEZKUNTZA	LEHEN ZIKLOA	BIGARREN ZIKLOA	HIRUGARREN ZIKLOA
------------	--------	----------------	--------------	-----------------	-------------------

DESKRIBAPENA					
DESKRIBAPENA			X		X
DESKRIBAPEN ZIENTIFIKOA			X		X
PERTSONEN DESKRIBAPENA				X	X
TOKIEN DESKRIBAPENA				X	X
DESKRIBAPEN MIRESGARRIAK					X

### LABURDUREN OHARRAK:

\* Parentesirik gabeko zenbakiak hurrenkera adierazten dute:

- 1.go Ahozko euskara hizkuntza
2. Ahozko ingelesa hizkuntza
3. Ahozko gaztelania hizkuntza

\* Haur Hezkuntzako 1, 2 eta 3k (parentesi artean azaltzen direnak) Haur Hezkuntzako 1.go, 2. eta 3. Mailak azaltzeko erabiltzen diren laburdurak dira.

\* Lehen Hezkuntzan (parentesi artean azaltzen diren zenbakiak) mailak azaltzen dituzte.

Adibidez: (1M) esan nahi du Lehen Hezkuntzako 1.go maila

Diskurtsoa	EDUKIAK	ahoz			idatziz		
		eus	ing	gazt	eus	ing	gazt
<b>NARRAZIOA:</b> <b>IPUIN</b> <b>MIRESGARRIA</b> <b>HH</b> <b>Irakasleak ikasleei</b> <b>narratzen die.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hiztegia/egiturak landu.(Eus-ing)</li> <li>Irakasleak ipuinaren irakurketa egin (Eus-Ing)</li> <li>Ipuin ezagun baten izenburuaren irakurketa</li> <li>Sekuentziatutako irudien interpretazioa ondoren ordenatzeko.</li> <li>Pertsonaia edo ipuinen izenburu zerrenda bere irudiekin erlazionatu</li> <li>Ipuin ezagun baten izenburua idatzi</li> <li>Hutsuneak dituen testu literarioa osatu</li> <li>Ipuinaren egitura landu.</li> </ul>	1 (1,2,3)	2 (2,3)		1(3)		
<b>NARRAZIOA :</b> <b>IPUIN</b> <b>MIRESGARRIA</b> <b>LH 1</b> <b>Liburuxka bat osatu</b> <b>gelako ipuin</b> <b>guztiekin</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1.maila:Egitura orokorraz jabetzea: izenburua</li> <li>hasiera/gertaera/bukaera</li> <li>Hasiera eta bukaerako esamoldeak</li> <li>2. maila:</li> <li>1.mailakoa gehi:</li> <li>pertsonaien deskribatzea eta antolatzaileak</li> </ul>	1 (1M)			2 (1M)		
<b>NARRAZIOA:</b> <b>IPUIN</b> <b>MIRESGARRIA</b> <b>LH 2</b> <b>(3)Bertsoetan</b> <b>oinarrituz, ipuinen</b> <b>hasierak asmatzea</b> <b>eta ikasle</b> <b>zaharragoei ematea.</b> <b>(4) Ipuinak ekoiztea</b> <b>eta udan irakurtzeko</b> <b>liburu bat egitea.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>(3-4)Estruktura eta atalak.</li> <li>Izenburua</li> <li>Hasierari dagozkion atalak zehazki bereizi: noiz, non, pertsonaiak, nolakoa eta egoera.</li> <li>(4) Garapenaren ekintzak ordenatzen ikastea.</li> <li>Narrazio antolatzaileak: denborazkoak, erritmo aldatzekoak.</li> </ul>	1 (3M)			1. (3M)		
<b>NARRAZIOA:</b> <b>IPUIN</b> <b>MIRESGARRIA</b> <b>LH 3</b> <b>*5urte-1go.</b> <b>mailakoei</b> <b>kontatzeko</b> <b>*Ongi pasatzea</b> <b>irudimena landuz</b> <b>*Gertaera batetik</b> <b>sortutako ipuina</b> <b>(Ikusitako</b> <b>gertaera eta</b> <b>ipuinaren arteko</b> <b>konmustaduraz,</b> <b>aldizkarirako ipuin</b> <b>bat sortzea)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ipuina adinari egokitu</li> <li>Ipuinak duen estruktura</li> <li>Elementu magikoa-bukaera zoriontsua.</li> <li>Erregistro aldaketa. (ahozkera, abiadura, entonazioa, gorputz adierazpena, arreta erakartzeko errekurtsioak)</li> <li>Elementu fantastikoak aztertu eta sortzea.</li> <li>Istoriaren elementu antolatzaileak (denbora,kausala eta adbersatiboak)</li> <li>Autozuzenketa egiteko urratsak.(koherentzia, hitzen errepikapena, puntuazioa eta ortografia)</li> <li>Ipuinak duen estruktura kinariora birpasatzea</li> <li>Gertaeraren barnean dagoen istorioa kronologikoki ordenatzea.</li> <li>Narratzaile eta ikuspuntu ezberdinen aztertzea.</li> <li>Estilo zuzena eta ezuzena berrikustea</li> </ul>	1 (5M)			1 (5M)		2 (5M)
					3 (6M)		

Diskurtsoa	EDUKIAK	ahoz			idatziz		
		eus	ing	gazt	eus	ing	gazt
<b>NARRAZIOA: ALEGIA HH Irakasleak ikasleei narratzen die.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hiztegia/egiturak landu.</li> <li>Irakasleak ipuinaren irakurketa egin</li> <li>Ipuin ezagun baten izenburuaren irakurketa</li> <li>Pertsonaia edo ipuinen izenburu zerrenda bere irudiekin erlazionatu</li> <li>Ipuin ezagun baten izenburua idatzi               <ul style="list-style-type: none"> <li>Sekuentziatutako irudien interpretazioa ondoren ordenatzeko.</li> </ul> </li> <li>Ipuin ezagun baten izenburua idatzi</li> <li>Hutsuneak dituen testu literarioa osatu</li> </ul>	1 (1,2,3)	2		1(3)		
<b>NARRAZIOA: KONDAIRA- Ipuin Historikoa LH 3  Inguruen historia gaien landutakoaren bidez erromanoen garaiko istorio bat asmatzea.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Narratzaile eta ikuspuntu ezberdinak berrorritzea.</li> <li>Estilo zuzena eta ezuzena berrorritzea.</li> </ul>						1 (6M)
<b>NARRAZIOA: MITOA HH Irakasleak ikasleei narratzen die.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hiztegia/egiturak landu.</li> <li>Irakasleak ipuinaren irakurketa egin</li> <li>Ipuin ezagun baten izenburuaren irakurketa</li> <li>Sekuentziatutako irudien interpretazioa ondoren ordenatzeko.</li> <li>Pertsonaia edo ipuinen izenburu zerrenda bere irudiekin erlazionatu</li> <li>Ipuin ezagun baten izenburua idatzi</li> </ul>	1 (1,2,3)	2		1 (3)		
<b>NARRAZIOA: ABENTUREN ISTORIOA HH Irakasleak ikasleei narratzen die.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hiztegia/egiturak landu.</li> <li>Irakasleak ipuinaren irakurketa egin (Eus-Ing. Batzuetan)</li> <li>Ipuin ezagun baten izenburuaren irakurketa</li> <li>Pertsonaia edo ipuinen izenburu zerrenda bere irudiekin erlazionatu.</li> </ul>	1 (1,2,3)	2 (2,3)		1 (3)		
<b>NARRAZIOA: ABENTUREN ISTORIOA LH 3  Exploratzaile batek egindako eguneroko bat.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Egunerokoak duen berezitasuna berrorritzea.</li> <li>Egunerokoaren ezaugarriak birpasatzea.</li> <li>Lehen aldia lantzea.</li> </ul>					2 (6M)	
<b>NARRAZIOA: BIOGRAFIA- Asmatutako egunerokoa LH 3  Irla batean egonik eguneroko bat asmatzea</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Egunerokoak duen berezitasuna lantzea.</li> <li>Denbora adierazteko erabiltzen diren formak lantzea.</li> <li>Ohiturazko orain aldia birpasatzea</li> <li>Testuarekin lotuta dauden adjektiboak ikasi eta birpasatzea.</li> </ul>					1 (6M)	

Diskurtsoa	EDUKIAK	ahoz			idatziz		
		eus	ing	gazt	eus	ing	gazt
<b>NARRAZIOA:</b> <b>BIOGRAFIA-Asmatutako makinaren txostena LH 3</b> <b>Txosten baten egon daitezken testu mota ezberdinak lantzea</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Txostenak dituen atal bereziak birpasatzea.</li> <li>Deskribapen teknikoak dituen ezaugarri propioak berrorritzea.</li> <li>Biografian agertu behar diren datu esanguratsuak aztertzea.</li> <li>Kronologia eta bitxikeriak adierazteko ordenatzeko errekurtsuak lantzea.</li> </ul>						1 (6M)
<b>NARRAZIOA:</b> <b>FIKZIOZKO ESKUTITZA LH 3</b> <b>Ingeleraz eskutitzak dituen ezaugarriak berrorritzea</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Espazio antolaketaren berezitasunak oroitzea.</li> <li>Agurra ezberdinak lantzea.</li> <li>Lehen aldia lantzea.</li> </ul>					1 (6M)	
<b>NARRAZIOA:</b> <b>FIKZIOZKO ESKUTITZA-AGENDA LH 3</b> <b>Asmatutako asteburuaren planifikazioa</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ekintzak idatziz planifikatzeko errekurtsuak lantzea.</li> <li>Geroaldia lantzea.</li> <li>Denbora markak lantzea .</li> </ul>					1 (6M)	
<b>NARRAZIOA:</b> <b>NARRATZEKO KOMIKIA. HH</b> <b>Gertaera baten prozesua agertzea.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ezaugarrietaz jabetu</li> <li>Marrakia eta testuen arteko loturaz jabetu</li> <li>Gertaera ezagun baten inguruan komikia osatu.</li> <li>Irudia eman ondoren testuak idatzi Biñetak eginak emanez egin.</li> </ul>	1 (1,2,3)	2 (2,3)		1 (3)		
<b>NARRAZIOA</b> <b>KOMIKIA LH 1</b> <b>Marrakia emanda, komikien testua osatzea</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1.maila:</li> <li>Marrakia eta testuen arteko loturaz jabetzea eta tankera zuzenaz idatzea</li> <li>2.maila:</li> <li>1. mailakoak gehi testu honen elementu esanguratsuenak : ikono eta onomatopeiak.</li> <li>Plastikan lantzen da.</li> </ul>				1 (1M)		1 (2M)
<b>NARRAZIOA:</b> <b>KOMIKIA LH 3</b> <b>*Erakusketa bat antolatzea</b>  <b>*Aldizkarirako komiki bat sortzea</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Narratziotik komikira erregistro aldaketa</li> <li>Komikiak duen hizkuntza berezia landu(irudizkoa eta idatzizkoa)</li> <li>Plastikan lantzen da.</li> <li>Narratziotik komikira erregistro aldaketa berlantzea</li> <li>Komikiak duen hizkuntza berezia (irudizkoa eta idatzizkoa) berrorritzea</li> </ul>				1(5M)		2(6M)

Diskurtsoa	EDUKIAK	ahoz			idatziz		
		eus	ing	gazt	eus	ing	gazt
<b>NARRAZIOA : ANTZERKIA HH</b>  <b>Gela bateko lagunek beste gelako lagunei eskaintzen die.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hiztegia/egiturak landu.</li> <li>Istoria ezagun baten antzerkia egin (Eus-Ing batzuetan)</li> <li>Gai edo rola emanik esketxak asmatu.</li> <li>Ahokapena, entonazioa eta gorputz adierazpena landu</li> </ul>	1 (3)	2 (3)				
<b>NARRAZIOA: ANTZERKIA LH 2</b>  <b>Antzerki bat antzeztea</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Testua egokitu</li> <li>Pertsonaiak banatu</li> <li>Abestiak asmatu edo moldatu</li> </ul>	1. (3. M)  2. (4.M)			1. (3. M)  2 (4. M)		
<b>NARRAZIOA ANTZERKIA LH 3</b>  <b>*Beste talde bati antzeztea</b>  <b>*idatzitako antzerki bat irakurtzea</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Antzerkia idazteko era berraztertu.</li> <li>Ahokapena,abiadura,entonazioa eta gorputz adierazpena .</li> <li>Antzerkiak duen estruktura propioa birpasatzea</li> <li>Ikasturtean zehar ikasitako hiztegi eta egiturak birpasatzea.</li> <li>Ahokapena ,entonazioa eta erritmoa lantzea.</li> <li>Antzerkiak duen estruktura propioa birpasatzea.</li> <li>Antzerkiaren gidioa egiteko aurrepausoak ezagutu eta lantzea.</li> <li>Gidoiak dituen bereiztasunak lantzea</li> <li>Ahokapena ,entonazioa eta erritmoa lantzea.</li> </ul>		1 (5M)  2 (6M)			1 (5M)	3 (6M)
<b>KONTAKETA ESPERIENTZIEN KONTAKETA HH</b>  <b>Besteen aurrean bizipenak kontatzea eta besteenakentzutea</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Norberaren kontaketa ekoizteko.</li> <li>Besteen haria jarraitzeko</li> <li>Txandak gordetzeko.</li> <li>Denbora kontzeptua lantzeko (iragana-geroa,,, goizean, arra..)</li> </ul>	1 (1,2,3)	2 (2,3)		1(3)		



Diskurtsoa	EDUKIAK	ahoz			idatziz		
		eus	ing	gazt	eus	ing	gazt
<b>KONTAKETA: ESPERIENTZIEN KONTAKETA LH 2</b>  <b>Nahiak adieraztea</b>  <b>Jateko gustuak adieraztea</b>  <b>Urtaro gustukoena eta urtaro horretan egin daitezkeen ekintzak kontatu.</b>  <b>Kontatu zerk beldurtzen nauen eta zerk ez</b>  <b>Nire burua (adina), nire ikastola eta gustuko eta ez gustuko dituan arloak</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jostailuen hiztegia</li> <li>Want (nahi ) aditza</li> <li>Hormairudi bat egitea</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>*Janariaren hiztegia</li> <li>Like-don't like egitura lantzea.</li> <li>Hormairudi bat egitea</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>Orain aldia lantzea Baietz eta ezezko egiturak</li> <li>Urtaroak.</li> <li>Hormairudi bat egitea</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>Hiztegia (monster,spiders,ghosts...)</li> <li>Hormairudi bat egitea Hormairudi bat egitea</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>Like- don't like egiturak birpasatzea</li> <li>There´s-There are egiturak birpasatzea.</li> <li>Arloak lantzea.</li> <li>Asteko egunak birpasatzea.</li> </ul>		1 (3M)			2 (3M)	
			1 (3M)			2 (3M)	
			1 (4M)			2 (4M)	
			1 (4M)			2 (4M)	
			1 (4M)			2 (4M)	
<b>KONTAKETA: BIDAI KONTAKETA / PASADIZOIA (esperientzien kontaketa barne) HH</b>  <b>Besteen aurrean bizipenak kontatzea eta besteenakentzutea</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Norberaren kontaketa ekoizteko.</li> <li>Besteen haria jarraitzeko</li> <li>Txandak gordetzeko.</li> <li>Denbora kontzeptua lantzeko (iragana-geroa,,, goizean, arra..)</li> </ul>	1 (1,2,3)	2		1(3)		
<b>KONTAKETA: PASADIZIOAK LH 2</b>  <b>Pasadizo edo historia laburrak kontatzea.</b>  <b>Historia baten bukaera kontatzea.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gertaerak kronologikoki ordenatzea.</li> <li>Denborazko lokailuen erabilera.</li> <li>Antolatzaile narratiboen erabilera.</li> <li>Historiaren garapenaren haria interpretatzen jakitea eta ondoren bukaera koherente bat azaltzeko gai izatea.</li> </ul>		2. (3.M)	1. (3.M)			

Diskurtsoa	EDUKIAK	ahoz			idatziz		
		eus	ing	gazt	eus	ing	gazt
<b>KONTAKETA: AUTOBIOGRAFIA /IZENA/ HH</b>  <b>Izenaren kontzientzia lantzea</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nitasuna landu</li> <li>Kodifikatzea eta dekodetu .</li> <li>Testua eta irudia lotu</li> <li>Jaiozatik orainarteko garapen landu.</li> <li>Norberaren familiaren azterketa egin</li> </ul>	1 (1,2,3)	2 (2,3)		1 (1,2,3)		
<b>KONTAKETA LH 1</b> <b>Olentzerori eskutitza/ zorion txartela</b>  <b>Olentzeroari eskutitza: eskaera egitea.</b> <b>Zorion txartela: etxekoei zoriontzea</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eskutitzaren egituraz jabetzea: hasierako agurra, kontaketa, eskaera eta bukaerako agurra.</li> </ul>				1 (1M)		2 (1M)
<b>KONTAKETA: ZORIONTEKO ESKUTITZA LH 2</b>  <b>Zorion txartel bat gurasoentzat idaztea eta postaz bidaltzea..</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Estruktura.</li> <li>Esapideak</li> <li>Data</li> <li>Hasierako agurra</li> <li>Zorion mezua</li> <li>Bukaerako agurra</li> <li>Sinadura</li> </ul>						1. (3.M)
<b>KONTAKETA: AURKEZPEN ESKUTITZA LH 3</b>  <b>Beste ikastolako lagun batekin harremanetan hastea</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eskutitzaren estruktura .</li> <li>Erregistro formala/ezformala.</li> <li>Izenak adjektiboak</li> <li>Konparaketak</li> </ul>				1 (5M)		
<b>KONTAKETA: KONTAKETA ESKUTITZA HH</b>  <b>Pertsonen artean komunikatzeko aurrez- aurreko bideak ez direnak ezagutzea.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eskutitzaren funtzioa uler arazi</li> <li>Eskaera- afektibitatea adierazteko.</li> <li>Ezaugarri orokorrak:Agurrak, aurkezpena, eskaera, igorlea, data, hartzailea,</li> </ul>	1 (1,2,3)	2		1 (1,2,3)		

Diskurtsoa	EDUKIAK	ahoz			idatziz		
		eus	ing	gazt	eus	ing	gazt
<b>KONTAKETA:</b> <b>KONTAKETA</b> <b>HORMAIRUDIA</b> <b>LH 2</b>  <b>Ordenagailu joku</b> <b>baten berri</b>  <b>Egun arrunt baten</b> <b>egiten dudana</b> <b>kontatu.</b>  <b>Aitona edo amonari</b> <b>buruz idatzi</b>  <b>Aste bateko menua</b> <b>prestatzea</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>To be aditza lantzea.(orain aldia)</li> <li>Hormairudi bat egitea</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ohiturazko orain aldia lehenengo pertsonan lantzea.</li> <li>Ordua lantzea</li> <li>Ekintza batzuen hiztegia lantzea.</li> <li>Hormairudi bat egitea</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>Orain aldia berroritarazi (like-have got, live)</li> <li>Familiaren hiztegia landu</li> <li>Gorputzaren atalak landu.</li> <li>Hormairudi bat egitea</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>Janarien hiztegia</li> <li>Asteko egunak birpasatzea</li> <li>Hormairudi bat egitea</li> </ul>		1 (4M)			2 (4M)	
			1 (4M)			2 (4M)	
			1 (4M)			2 (4M)	
			1 (4M)			2 (4M)	
<b>KONTAKETA :</b> <b>AUTOBIOGRAFIA</b> <b>LH1</b>  <b>Ikasle bakoitzak</b> <b>bere historiaren</b> <b>liburuxka osatzea</b>	<i>2.maila:</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>Gertaerak edota bizipenak ordenan kontatzea behar diren denborazko antolatzaileak erabiliz</li> </ul>		1 (2M)				
<b>KONTAKETA:</b> <b>AUTOBIOGRAFIA</b> <b>LH 3</b>  <b>Ingurune giza</b> <b>gorputzaren bizi</b> <b>funtzioaren gaia</b> <b>dela eta norberaren</b> <b>bilakaera</b> <b>hausnartzea.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Emandako gidoi batean oinarriturik, eman beharreko pausoak aurrera eramatea.</li> <li>Datuak lortzeko iturri ezberdinak erabiltzea.(Ahozko, idatzitako nahiz irudizkoak).</li> <li>Egindako hainbat lan lagungarri erabiltzea.</li> <li>Informazioa emateko beharrezkoa den ordena gauzatzea.</li> <li>Soprote grafikoak egokitzea.</li> </ul>				1 (5M)		
<b>KONTAKETA:</b> <b>BIOGRAFIA</b> <b>LH 2</b>  <b>Bakoitzaren</b> <b>garapen fisikoa</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Koloreak</li> <li>Gorputzaren zenbait atal</li> <li>Hormairudi bat egitea</li> </ul>		1 (4M)			2 (4M)	

Diskurtsoa	EDUKIAK	ahoz			idatziz		
		eus	ing	gazt	eus	ing	gazt
<b>KONTAKETA:</b> <b>BIOGRAFIA- Posta elektronikoa LH 3</b>  <b>Maiz idatziz egin dena teknologia berrien bitartez egitea.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Posta elektronikoa erabiltzeko urratsak ezagutzea.</li> <li>• Norberaren aurkezpena egiteko behar diren estruktura eta hiztegia landu eta berroirtezea.</li> </ul>					1 (6M)	
<b>KONTAKETA:</b> <b>EGUNKARIKO GERTAERA LH 3</b>  <b>Aldizkarirako azken bi urteetako anekdotetan oinarriturik gertaerak egitea</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gertaera egunkarietako gainerako berrietatik bereiztea.</li> <li>• Gertaerak eta narrazioak dituzten loturak aztertzea.</li> <li>• Gertaerak duen estruktura propioa lantzea.</li> <li>• Gertaeraren parte ezberdinen ezaugarriak ezagutzea.</li> <li>• Aditzaren elipsia.</li> <li>• Aditzaren lehen aldia birpasatzea</li> <li>• Kausal eta denborazko konektoreak lantzea.</li> </ul>				1 (6M)		
<b>KONTAKETA:</b> <b>BERRIA HH</b>  <b>Gizarte eta naturarekiko gertaeren interesa piztea</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ikasleen interesak landu</li> <li>• Gai esanguratsuen inguruan elkar hizketa sortu</li> </ul>	1 (2,3)			1 (3)		
<b>KONTAKETA:</b> <b>BERRIA LH2</b> <b>Aldizkari baterako berriak.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Estruktura</li> <li>• Esapideak: nor, noiz, zer, zertarako..</li> <li>• Gertaeraren alderdi garrantzitsuenak.</li> <li>• Zenbaki ordinalak.</li> </ul>						1. (3.M)
<b>KONTAKETA:</b> <b>BERRIA LH 3</b> <b>Prentsa irakurtzeko grina sortzea.</b>  <b>Berri harrigarriak sortzea</b>	<p>Euskera eta Gaztelera egunkaritik jasotako kontaketa, urte osoan zehar.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ahozkotasuna lantzea</li> <li>• Entzute aktiboa lantzea</li> <li>• Maiz errepikatzen diren akatsak ekiditzea</li> <li>• Erregistro aldaketa(idatzitik ahozkora)</li> <li>• Berriak duen estruktura.</li> <li>• Maketazioa</li> </ul>	1 (5M)		1 (5M)		2 (6M)	

Diskurtsoa	EDUKIAK	ahoz			idatziz		
		eus	ing	gazt	eus	ing	gazt
<b>KONTAKETA: ERREPORTAJEA- ELKARRIZKETA LH 3</b>  <b>Aldizkarian agertuko den bai pertsona edo gai baten inguruan elkarrizketa.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Egunkarietako elkarrizketak dituen atalak ezagutzea.</li> <li>Galdera eta erantzunak markatzeko erabiltzen diren errekursoak aztertzea.</li> <li>Galdera mota ezberdinak lantzea.(Iriki , aukerakoa, itxia)</li> <li>Helburua kontutan hartuz galderen egokipena aztertzea .</li> </ul>				1 (6M)		
<b>KONTAKETA: ERREPORTAJEA LH 3</b>  <b>Egunkarietan agertzen den testu mota hau ezagutu eta gure aldizkarian sartzea.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ikasturtean zehar egindako ekitaldi bereziak , hartutako apunteen bitartez , taldeka berrorritzea.</li> <li>Erreportajea bakoitzerako gidoi propioak egitea.</li> <li>Erreportajea batek dituen ezaugarriak aztertu</li> </ul>				1 (6M)		
<b>ARGUDIOA: ARGUDIO ELKARRIZKETA. HH</b>  <b>Besteen aurrean bizipenak eta iritziak kontatzea eta besteenak entzutea</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Norberaren iritzia eman, asmoa lantzeko.</li> <li>Pentsatzen dena agertzeko</li> <li>Ereduak erabili: elementu gramatikalak ( konpletiboak, konektoreak..)</li> <li>Arazoak moldatzeko bide duinak –egokiak erabiltzea.</li> <li>Komunikatzeko</li> <li>Adeitasuna jokaerak ikasi</li> <li>Entzumen aktiboa</li> <li>Txandak gordetzeko.</li> </ul>	1 (1,2,3)	2		1(3)		
<b>ARGUDIOA -ARGUDIO ELKARRIZKETA LH 1</b>  <b>.Gelako arauak amankomunean jarri eta eztabaidatu</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Argudio txartelak</li> <li>Gidoiak idatzirik eztabaidetarako</li> </ul>	1 ( 1.M)			2 (2.M)		

Diskurtsoa	EDUKIAK	ahoz			idatziz		
		eus	ing	gazt	eus	ing	gazt
<b>ARGUDIOA:</b> <b>ARGUDIO ELKARRIZKETA</b> <b>LH 2</b> <b>(3) Erabaki bat hartzeko hitz egitea.</b> <b>(4) Iritziak emateko justifikatzeko eta desadostasuna adierazteko esapideak ezagutzea.</b> <b>(3) Festa bat antolatzeko hitz egitea.</b> <b>(4) Dekoratu baten proposamena egitea eta justifikatzea.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Iritzi baten argudioak identifikatzea.</li> <li>Balorapenak adierazteko esapideak: Niri, pertsonalki, nik uste dut, nik aukeratuko nuke...</li> <li>Kausalak</li> <li>(4) Niretzat prozedura egokiena... zeren... nik uste, hobe dela..., ez nago ados... honengatik...</li> <li>(3) proposamenak identifikatu.</li> <li>Esapideak: ekar genezake, egun hoberena izan zitekeen, kausalak...</li> <li>(4) Esapideak</li> </ul>			1. (3.M)  3. (4.M)  2. (3.M)  4. (4.M)			
<b>ARGUDIOA:</b> <b>EZTABAIDA ARAUTUA</b> <b>LH 3</b> <b>Kideen artean debate bat gauzatzea</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Partaideen antolaketa (aurkezlea-moderatzailea- hizlariak)</li> <li>Iritziak emateko era formalak</li> <li>Desadostasunak adierazteko era formalak</li> <li>Debatea dinamizatzeko errekurtsoak</li> <li>Argudiatzen saiatzea</li> </ul>			1 (5M)			
<b>ARGUDIOA:</b> <b>IRITZI TESTUA</b> <b>LH 3</b> <b>Aldizkarirako interesagarria egiten zaien gai bati buruz iritzia ematea.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eskutitzaren eura berreorritzea.</li> <li>Aldizkarirako dituen berezitasunak lantzea.</li> <li>Testuak behar duen progresioa lantzea</li> <li>Argudioak eta kontrargudioak lantzea</li> <li>Dagozkien testu antolatzaileak</li> </ul>				1 (5M)		
<b>ARGUDIOA:</b> <b>ESKAERA ESKUTITZA</b> <b>HH</b> <b>Pertsonen artean komunikatzeko aurrez- aurreko bideak ez direnak ezagutzea.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eskutitzaren funtzioa uler arazi</li> <li>Eskaera- afektibitatea adierazteko.</li> <li>Ezaugarri orokorrak: Agurrak, aurkezpena, eskaera, igorlea, data, hartzailea,</li> </ul>	1 (1,2,3)	2		1 (1,2,3)		

Diskurtsoa	EDUKIAK	ahoz			idatziz		
		eus	ing	gazt	eus	ing	gazt
<b>ARGUDIOA:</b> <b>ESKAERA</b> <b>ESKUTITZA</b> <b>LH 2</b> <b>Eskaera eskutitzak idazten ikastea:</b> <b>Kanpamenduari buruzko informazioa eskuratzeko.</b> <b>Argitaletxe ezberdinei liburu katalogoak eskatzeko</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Estruktura</li> <li>Esapideak</li> <li>Helbidea</li> <li>Data</li> <li>Hasierako agurra</li> <li>Aurkezpena</li> <li>Eskaeraren argudioak</li> <li>Eskaera</li> <li>Amaiera agurra eta eskerrona</li> <li>Sinadura</li> </ul>				1. (4.M)		2. (4.M)
<b>ARGUDIOA:</b> <b>PUBLIZITATEA</b> <b>LH 1</b> <b>.Iragarki</b> <b>publizitarioak burutu</b>	Gutxitan egiten den testua				1 (1. eta 2.M)		
<b>ARGUDIOA:</b> <b>EZTABAIDA</b> <b>ARAUTUA</b> <b>(telebista)</b> <b>LH 3</b> <b>Kideen artean debate bat gauzatzea</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Partaideen antolaketa(aurkezlea-moderatzailea- hizlariak) berrorotzea.</li> <li>Iritziak emateko era formalak berrorotzea</li> <li>Desadostasunak adierazteko era formalak berrorotzea</li> <li>Debatea dinamizatzeko errekurtsioak berrorotzea</li> <li>Datuak jasotzeko errekurtsioak ezagutzea(inkesta)</li> <li>Jasotako datuak taulatzen lantzea.</li> <li>Datuetatik ondorioak ateratzea.</li> <li>Ondorioak aztertu eta iritziak ateratzea.</li> </ul>				1 (6M)		
<b>AZALPENA :</b> <b>HITZALDIA</b> <b>LH 1</b> <b>Taldeka hitzaldia prestatu eta besteen aurrean eman.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gai trinkoak aukeratu</li> </ul>	2 (2.M)			1 (2.M)		
<b>AZALPENA:</b> <b>HITZALDIA</b> <b>LH 3</b> <b>Lan kooperatiboa bultzatzea hitzaldi bat emateko .</b> <b>* Hitzaldia (Animalia ornogabeak)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Idatzitako azalpenetik ahozko erregistrora pasa.</li> <li>Hitzaldiaren elementuak lantzea (agurrak,glosarioa...)</li> <li>Erreformulazioa</li> <li>Juntagailuak (erreformulatzeko /zergaiti-ondorioak).</li> <li>Tonuera , abiadura , bolumena ,ahozkapena, erritmoa , gorputz hizkuntza... lantzea</li> <li>Hitzaldirako soporte ezberdinak (irudiak , mapak , gidoia ...).</li> </ul>	1 (5M)					

Diskurtsoa	EDUKIAK	ahoz			idatziz		
		eus	ing	gazt	eus	ing	gazt
<b>AZALPENA: ESPERIMENTU BATEN AZALPENA HH</b>  <b>Gertaera baten prozesua agertzea</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Balizko hipotesiak</li> <li>Lehengaiak- osagaiak: zerrenda osatu</li> <li>Sekuentzia tenporala jarraitu</li> <li>Bizipen pertsonalak (gustua, ezagutza,..)</li> </ul>	1 (1,2,3)	2		1 (3)		
<b>AZALPENA : AZALPEN TESTUA HH</b>  <b>Gertaera edo fenomeno baten ezaugarriak agertzea</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ezaugarri orokorrak: tituloa, deskripzio zientifikoa/ esperimentera</li> </ul>	1 (2,3)	2				
<b>AZALPENA: MAPA-PLANO HH</b>  <b>Gelako eta ikastolako irudikapena lantzea.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ezaugarri orokorrak landu: Ikuspuntu aereoak , objetuen kokapena, itxuraketa plana,</li> </ul>	1 (2,3)	2				
<b>AZALPENA: MAPA LH 3</b>  <b>Geografia ikasteko baliabide gisa erabiltzea: EH</b>  <b>Geografia ikasteko baliabide gisa erabiltzea: Espainia</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mapek dituzten ezaugarri propioak aztertzea.</li> <li>Oinarrizko elementuen erabilpena (kolorea , ikurrak , ezaugarri taula eta orientazioa)</li> <li>Fisiko nahiz politiko mapak burutzea.</li> <li>Maparen bidez ikasteko errekurtsuak lantzea.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>Mapek dituzten ezaugarri propioak berrorritzea.</li> <li>Oinarrizko elementuen erabilpena (kolorea , ikurrak , ezaugarri taula eta orientazioa) autonomiaz.</li> <li>Fisiko nahiz politiko mapak burutzea.</li> <li>Maparen bidez ikasteko errekurtsuak lantzea</li> </ul>				1 (5M)		
<b>AZALPENA: TXOSTEN ZIENTIFIKOA</b>  <b>LH 3 Lan kooperatiboa bultzatzea ondoren ahoz zabalduko den gai bat landuz</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Txosten zientifikoa Animalia orngabeen monografikoa Azalpen testuak duen ezaugarria</li> <li>Atal ezberdinen maketazioa.</li> <li>Monografikoaren gidioa sortzea</li> <li>Idatzitako iturri ezberdinak arakatzeko</li> <li>Euskarri grafikoen erabilpena</li> <li>Hiztegi zientifikoa lantzea.</li> <li>Itzulpena</li> </ul>				1 (5M)		



Diskurtsoa	EDUKIAK	ahoz			idatziz		
		eus	ing	gazt	eus	ing	gazt
<b>AZALPENA:</b> <b>GIDA TURISTIKOA</b>  <b>LH 3</b>  <b>Lan kooperatiboa bultzatzea ondoren idatzitako txosten bat burutzea.</b>	<p>Aukerako tokia</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Gidoi bat emanda ,gida egiteko urratsak oroitzea.</li> <li>Iturri ezberdinak erabiltzea</li> <li>Ahozko iturritarako helburuarekin lotuta galdetegia prestatzea.</li> <li>Errekurtso ezberdinak erabiliz(idatzitakoak,irudiak etab.) , informazioa zabaltzea.</li> <li>Azalpen testuak dituen elementu estrukturalak berroritzea.</li> </ul> <p>Euskalerriko gida</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Azalpen testuak duen estruktura</li> <li>Atal ezberdinen maketazioa.</li> <li>Idatzitako iturri ezberdinak arakatzea</li> <li>Ahozko iturrien erabilpena: galdetegia prestatzea eta ahozkoa idatzizko bihurtu</li> <li>Euskarri grafikoaren erabilpena</li> <li>Hiztegi zientifikoa lantzea.</li> <li>Itzulpena</li> </ul>				1 (6M)	1 (6M)	1 (6M)
<b>AZALPENA:</b> <b>HORMAIRUDIA</b> <b>LH 3</b>  <b>Inguruen landutako edukiak hormairudi batean laburtzea.</b>  <b>Hegoamerikari buruzko hormairudiak</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Informazio bat zabaltzeko dauden errekturto ezberdinak oroitzea eta lantzea.</li> <li>Hormairudi batean marrazki eta idatzitakoaren arteko oreka lantzea.</li> <li>Espazioaren antolaketa lantzea.</li> <li>Iturri ezberdinak kontsultatzea.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>Informazio bat zabaltzeko dauden errekturto ezberdinak oroitzea.(bereziki ingurune arloan landutakoak)</li> <li>Informazioa laburtzeko teknikak lantzea.</li> <li>*Hormairudi batean marrazki eta idatzitakoaren arteko oreka lantzea.</li> <li>Espazioaren antolaketa lantzea.</li> <li>Iturri ezberdinak kontsultatzea.</li> </ul>				1 (6M)	2 (6M)	2 (6M)

Diskurtsoa	EDUKIAK	ahoz			idatziz		
		eus	ing	gazt	eus	ing	gazt
<b>AZALPENA: ESKEMA</b>  <b>LH 3</b> <b>Ingurune arloaren azalpenak eskemetan laburtzea.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eskema bat burutu aurretik eman behar diren urratsak lantzea( azpimarraketa eta alboetako hitzak).</li> <li>Azpimarraketaren pausoak (irakurketa ulerkorra , alboetako oharrak eta hitz gakoen identifikazioa )</li> <li>Alboetako oharretatik abiatuta eskemaren hezurdura lantzea .</li> <li>Azpimarratutako hitzetatik eskemaren osaketa lantzea.</li> <li>Eskema egiterakoan espazioaren antolaketa egokia lantzea.</li> <li>Eskema mota ezberdinak ezagutzea (giltzetakoa , zenbakizkoa , gezikakoa , mapa kontzeptuala eta bi sarrerako taulak )</li> </ul>				1 (5M)		
<b>AZALPENA: DEFINIZIOA</b> <b>LH 3</b>  <b>* Ingurune , matematika eta hizkuntzetako gramatikan agertzen diren kontzeptuen definizioak.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Izaki bati buruz dakizkigun oinarritzko datuak modu egokian azaltzen ikastea</li> <li>Definizioak dituen bi parteak bereiztea: bukaerako hitz generikoa eta aurrean doazen besteekiko berezitasunak.</li> <li>Hitz generikoen izandatz zehatza lantzea.</li> <li>Besteekiko dituen ezberdintasunak ondo bereizten ikastea.</li> <li>Definizioa sintaktikoki antolatze oinarritzko estrukturak lantzea(erlatiboa , aditz laguntzailearen elipsia ).</li> <li>Definizioa ikas tresna bihurtzeko moldaketa pertsonala egiten ikastea.</li> </ul>	1 (5M)			2 (5M)		3 (5M)
<b>AZALPENA : KONTSIGNA</b> <b>HH</b> <b>Helduak eskatzen dion ekintza betetzea</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>gelako barne bizitza eraikitze eskara- kontsigna denean gelan lantzen den testua da: eredu eman- saiatu- egin ondoren aztertu</li> </ul>	1 (1, 2,3)	2 (2,3)				
<b>AZALPENA : ERAIKITZEKO AZALPENA .</b> <b>HH</b> <b>Ikastola eta familien artean egiten diren lanak komunikatzeko (egitekoa dena zabaldu, ekarri beharreko materiala,..)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Elkarrekin mintzatu.</li> <li>Komunikatzeko premia azaldu</li> <li>Ideiak aukeratu</li> <li>Testua sortu</li> <li>Testua irakasleak egin</li> <li>Ikasleek testua osatu</li> <li>Batzuetan, testua etxean osatu eta ikastolara itzuli</li> <li>Gelan irakurketa egin</li> </ul>	1 (2,3)	2				

Diskurtsoa	EDUKIAK	ahoz			idatziz		
		eus	ing	gazt	eus	ing	gazt
<b>AZALPENA:</b> <b>ERAIKITZEKO</b> <b>AZALPENA</b> <b>LH 2</b> <b>Lehiaketa baten</b> <b>oinarriak idaztea.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Estruktura:</li> <li>Izenburua</li> <li>Azpi-izenburuak</li> <li>Sarreraren idazkera</li> <li>Oinarrien idazkera</li> <li>Daten idazkera.</li> </ul>				1. (4.M)		
<b>AZALPENA:</b> <b>ERAIKITZEKO</b> <b>AZALPENA</b> <b>LH 3</b> <b>Instrukzioak: plano</b> <b>bat jarraituz.</b>  <b>Zirkuito elektriko</b> <b>bat ereikitze</b> <b>azalpena</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aginte aditza- esaldiak lantzea.</li> <li>Ingelerazko aginte modua lantzea.</li> <li>Norabidea markatzeko dagokion hiztegia.</li> <li>Hiriaren inguruko hiztegia .</li> <li>Instrukzioak dituen estrukturaz jabetzea.</li> <li>Estruktura antolatzeke errekursoak aztertzea (zenbakia, testu antolatzaileak).</li> <li>Aditza jokatzeko modu ezberdinak lantzea (inperatiboa , inperzsonala).</li> </ul>		1 (5M)			2 (5M)	
<b>AZALPENA :</b> <b>ERREZETA</b> <b>HH</b> <b>Jaki zenbait egiteko</b> <b>egin behar diren</b> <b>urratsak jarraitzea</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Errezetaren izena.</li> <li>Osagaien zerrenda</li> <li>Eman beharreko urratsak esaldi trinkoen bidez</li> <li>Konektagailuak (lehen, gero, ondoren..)</li> </ul> <p>Idatziz jasotzen dute</p>	1 (2,3)	2 (2,3)				
<b>AZALPENA:</b> <b>ERREZETA</b> <b>LH 1</b> <b>Jaki zenbait egiteko</b> <b>egin behar diren</b> <b>urratsak jarraitzea</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Errezetaren izena.</li> <li>Osagaien zerrenda</li> <li>Eman beharreko urratsak</li> <li>idatziz</li> </ul> <p>Konektagailuak (lehen, gero, ondoren..)</p>		1 (2.M)		1 (1 eta 2.M)	2 (2.M)	
<b>AZALPENA:</b> <b>ERREZETA</b> <b>LH 2</b> <b>Errezeta liburu bat</b> <b>egitea</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Egitura</li> <li>Atalak:</li> <li>izenburua</li> <li>Azpi-izenburuak</li> <li>Antolatzaile mota, funtzioak eta kokaguneak</li> <li>Hizkuntzen ñabardurak</li> </ul>				1 (3.M)		2 (4.M)

Diskurtsoa	EDUKIAK	ahoz			idatziz		
		eus	ing	gazt	eus	ing	gazt
<b>AZALPENA: ERREZETA LH 3</b>  <b>Gida turistikarako ingeleraz egindako testu bat sartzea.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Instrukzioak dituen estrukturaz jabetzea.</li> <li>Estruktura antolatzeko errekursoak aztertzea (zenbakia).</li> <li>Ingelerazko aditz inperatiboa.</li> <li>Ingelesa/Euskera – Euskera/Ingelesa hiztegiaren erabilpena lantzea.</li> </ul>					1 (5M)	
<b>AZALPENA : ARAUA HH</b>  <b>Bizitza antolatzeko bere egunerokotasunean</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>mintzatuz lantzen da</li> <li>ez da idatziz lantzen.</li> <li>Zenbait egoera sarritan errepikatzen dira. Pasabideetan jokaerak, eteen arriskuak..)</li> <li>Ingelesan oso formatu garbia du ( geldientzun- adi)</li> </ul>	1 (1, 2, 3)	2 (2,3)				
<b>AZALPENA. ARAUA LH 2</b>  <b>(3)Ikastolan portaera zuzenagoa izateko arauak txartel handietan idatzi eta hormetan itsatsi.</b>  <b>(4G)Arazo bati konponbidea bilatzeko araudi bat sortzea.</b>  <b>(4E)Taula-joko desberdinen arauak idazten ikastea.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Izenburua</li> <li>-Puntuazio zehatza</li> <li>-Ordenatzeko era</li> <li>-Erak: debeku era, behar era, agindua, zergatia.</li> <li>-Ohartxoak</li> <li>-eskerrak</li> <li>-Sinadura</li> <li>(4E) Estruktura</li> <li>Esapideak</li> <li>Izenburua</li> <li>Jokalariak</li> <li>Materialak</li> <li>Jokoaren helburuak</li> <li>Arauak</li> <li>Sariak</li> <li>Zigorrak</li> </ul>	1 (3.M)			2 (3.M)	4 (4.M)	3 (4.M)
<b>AZALPENA: ERABILTZEKO MODUA LH 2</b>  <b>Maskota bat zaintzeko aholkuak idazten ikastea.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Esapideak:</li> <li>-Aditz forma zehatz batzuen erabilera: infinitiboa, agintera, eta aditza objektua zuzenarekin.</li> <li>-Genero eta numeroaren komuntadura izenordearekin</li> </ul>						1. (3M)

Diskurtsoa	EDUKIAK	ahoz			idatziz		
		eus	ing	gazt	eus	ing	gazt
<b>AZALPENA:</b> <b>PUBLIZITATEA</b> <b>LH 2</b> <b>(E)Galdu den animalia edo objektu baten iragarki txartela egitea.</b> <b>(G) Galdu den animalia edo objektu baten iragarkia telefonoz egitea eta grabatzea.</b> <b>(E) Festetako programa ekoiztea.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Esapideak:</li> <li>noiz, non, zer adierazteko.</li> <li>-Galdutakoaren -Ezaugarriak:</li> <li>kontaktuan jartzeko telefonoa eta izena..</li> <li>-Eskertzeoak</li> <li>Esapideak.</li> <li>Estruktura:</li> <li>Izenburua</li> <li>Ekintzen Orduategia eta lekua.</li> </ul>			1. (3M)			1. (3M)
<b>DESKRIBAPENA:</b> <b>LH1</b> <b>Inauterien giroketa pirataz mozorrotzen baitira.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Piraten bizitza</li> <li>Jankera</li> <li>Bizitokia</li> </ul>	1 (1. M)			2 (1.M)		
<b>DESKRIBAPENA</b> <b>DESKRIBAPEN ZIENTIFIKOA</b> <b>LH 1</b> <b>Liburuxka bat osatzea ikasle guztien lanarekin</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Animalien deskribapena</li> </ul>		1 (2M.)		2 (2.M)		
<b>DESKRIBAPENA:</b> <b>PERTSONAIEN</b> <b>DESKRIBAPENA</b> <b>LH 2</b> <b>(3)Telebistako , ipuinetako, filmetako... pertsonaia famatuei buruzko deskribapenak egin txikiei oparitzeko.</b> <b>(4)Gelan maskota desberdinak asmatzea, euren deskribapenak egin ditzaten.</b> <b>Konparaketak egiten ikastea.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Estruktura.</li> <li>Izenburua</li> <li>Zein telesail edo ipuineko pertsonaia den.</li> <li>(4) Pertsonaiaren aurkezpena .</li> <li>Itxuraren berri eman.</li> <li>Izaeraren ezaugarriak.</li> <li>Adjektiboen azterketa eta erabilpena: sinonimoak eta antonimoak.</li> <li>...baino agoa</li> <li>bezain</li> </ul>	1. (3.M)			1. (3.M)		2. (4.M)

Diskurtsoa	EDUKIAK	ahoz			idatziz				
		eus	ing	gazt	eus	ing	gazt		
<b>DESKRIBAPENA</b> <b>TOKIEN</b> <b>DESKRIBAPENA</b> <b>LH 2</b> <b>(3) Ikastolako leku</b> <b>desberdinak</b> <b>deskribatzea eta</b> <b>udalari bidaltzea,</b> <b>liburuxka batean</b> <b>bilduta, gure eskola</b> <b>nolakoa den jakin</b> <b>dezaten.</b> <b>(4) Ikasturte</b> <b>bukaerako</b> <b>antzerkien eszena</b> <b>tokiak deskribatzea.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Estruktura.</li> <li>Izenburua</li> <li>Nolakoa den</li> <li>Zer gauzak dauden eta non kokatuak.</li> <li>Kokagunea adierazteko esapideak.</li> <li>Aditz zehatzen erabilpena.</li> </ul>			1. (3M)			2. (4.M)		
<b>DESKRIBAPENA</b> <b>LH 2</b> <b>Zorroaren</b> <b>deskribapena</b> <b>Animalia baten</b> <b>deskribapena</b> <b>Ikastolaren</b> <b>deskribapena</b> <b>Eguneko eguraldia</b> <b>eta nola jantzita</b> <b>dagoen bakoitza.</b> <b>Kirolak eta jantziak</b> <b>deskribatzea</b> <b>Nire "maskota"</b> <b>deskribatzea</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>koloreen izenak</li> <li>Gelako materialen izenak</li> <li>Hormairudi bat egitea</li> <li>Animalien izenak</li> <li>kolore eta tamainera</li> <li>Hormairudi bat egitea</li> <li>Geleen izenak</li> <li>There's -There are egiturak lantzea.</li> <li>Hormairudi bat egitea</li> <li>Eguraldiaren hiztegia</li> <li>Jantzien hiztegia</li> <li>Koloreak</li> <li>Hormairudi bat egitea</li> <li>kirolen hiztegia</li> <li>kirol jantzien hiztegia</li> <li>Koloreak</li> <li>Hormairudi bat egitea</li> <li>Animaliak</li> <li>Ahal egitura (can-can't)</li> <li>Koloreak</li> <li>Hormairudi bat egitea</li> </ul>					1 (3M)	1 (3M)	1 (3M)	1 (3M)

Diskurtsoa	EDUKIAK	ahoz			idatziz		
		eus	ing	gazt	eus	ing	gazt
<b>DESKRIBAPENA:</b> <b>*Deskribapen (tokia, pertsonaiak) LH 3</b>  <b>*Ipuin bat eta hormairudi bat egitea</b> <b>*Deskribapenatik istoriora pasatzea</b>  <b>* Etxe baten deskribapena</b>  <b>*Hormairudi bat egitea</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Orden bat jarraitzea.</li> <li>• Adjektibo egokiak(irakurlearengan sortu nahi den sententzia lortzeko) eta konparaketa.</li> <li>• Kolorearen sinbologia erabiltzea.</li> <li>• Ohiturazko orain aldia birpasatzea</li> <li>• Testuarekin lotuta dauden adjektiboak ikasi eta birpasatzea.</li> <li>• Landutako estruktura eta hiztegia erabiltzea.</li> <li>• Gidoi bati atxikitzea</li> <li>• Aditza orain aldia</li> <li>• Tokien izenak</li> <li>• Eskutitzaren estruktura .</li> <li>• Ingelerazko erregistro formalak</li> <li>• Adjektiboa</li> <li>• Aditz positiboa edo negatiboa.</li> </ul>				2 (5M)	1 (6M)	1/2 (5M)
<b>DESKRIBAPEN ZIENTIFIKOA LH 3</b>  <b>Joko elektrikoaren erakusketarako ikuslearentzako gida bat burutzea</b>  <b>Planeta baten deskribapena</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Marrazkien bitartez azalpen bat eman daitekela konturatzea.</li> <li>• Azalpen mota hau burutzeko dauden era ezberdinak lantzea.</li> <li>• Idatziz agertuko diren oinarriko datuak erabiltzea.</li> <li>• Ereduak kontsultatzea beharrezkoak diren oharrak hartuz.</li> <li>• Behar dituzten egiturak eta hiztegia birpasatzea.</li> <li>• Marrazkia eta idatzitakoaren arteko oreka</li> </ul>				1 (5M)		2 (5M)
<b>DESKRIBAPEN MIRESGARRIA LH 3</b>  <b>*Horma Irudia egitea: hiri fantastikoa</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Deskribapenak dituen elementu lexikalak eta morfosintatikoak ( adjektiboa , konparaketa)</li> </ul>					1 (5M)	
<b>JOLASA: TXISTEA Haur Hezkuntza</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Egun askotan korroaren inguruan</li> </ul>	1 (2,3)	2 (2,3)				
<b>JOLASA: ASMAKIZUNA Haur Hezkuntza</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gai gehienetan lantzen dira</li> </ul>	1 (2,3)	2 (2,3)				





Diskurtsoa	EDUKIAK	ahoz			idatziz		
		eus	ing	gazt	eus	ing	gazt
<b>JOLASA:</b> <b>BERTSOA</b> <b>LH 2</b> <b>Kopla txikia ezagutzea</b>  <b>Zortziko txikia ezagutzea</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Estruktura</li> <li>-Neurria</li> <li>-Oina</li> <li>-Lerro kopurua</li> <li>-Puntua</li> <li>-Doinuak</li> <li>-Errimak bilatzea</li> </ul>	1. (3.M)			1. (3.M)		
<b>JOLASA:</b> <b>ASMAKIZUNAK-AHO-KORAPILOAK</b> <b>LH 2</b> <b>Denon artean asmakizunen eta aho- korapiloen bilduma bat egitea eta ikasten saiatzea</b>	Teknika desberdinak ezagutzuz: <ul style="list-style-type: none"> <li>• ASMAKIZUNAK-</li> <li>• AHO-KORAPILOAK</li> </ul>			1. (3.M)		1. (3.M)	
<b>BESTE TESTUAK</b> <b>LH 2</b> <b>gauzak eskatzeko esapideak zuzen erabiltzen ikastea</b> <b>telefonoz enkarguak hartzea eta ematea</b>  <b>Tokiei buruzko eta kalei buruzko orientabideak eskatzen eta ematen ikastea.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• agurrak</li> <li>• aurkezpena</li> <li>• enkargua</li> <li>• agurra</li> <li>• eskerrak eman</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• agurra</li> <li>• aurkezpena</li> <li>• norbaitengatik galdetzea</li> <li>• enkargu hartzea</li> <li>• bukaerako agurra, eskerrak</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• aurkezpena</li> <li>• agurrak</li> <li>• orientabideak eskatzeko eta emateko, esateko edo adierazteko formulak</li> </ul>	1. (3.M)		2. (4. M)	1. (3.M)	2. (4. M)	
		1. (3.M)		3. (4. M)	1. (3.M)	3. (4. M)	
		2. (4.M)		2. (4.M)	2. (4.M)	2. (4.M)	

## 5. TESTUEN AZTERKETA

### 5.1. TESTUEN 3 MAPA

2004-2005. ikasturtean Testuen mapa osoa hirugarren aldiz aztertzerakoan hainbat moldaketa egin ziren testuen aurreko tipologia errespetatuz. Praktikotasuna kontutan hartuz hainbat testu multzokatu dira eta hortik aurrera azterketa egiterakoan era horretan baloratzen dira. Programatzerakoan edo eta azterketa bertikalak egiteko aurretik bereizten genituen testu kantitatea handiegia suertatzen zen.

Ondoren horren laburpena agertzen da:

DISKURTSOA		TESTUA	HAUR HEZ.	LEHEN ZIK.	BIGAR ZIK	HIRUG ZIK
<b>NARRAZIOA</b>	Denbora pasarako fikzioa					
		IPUINA	X	X	X	X
		ALEGIA	X			
		KONDAIRA				X
		MITOA	X			
		TXISTEA	X			X
		BIOGRAFIA				X
		FIKZIOZKO ESKUTITZA				X
		NARRATZEKO KOMIKIA	X	X		X
		ANTZERKIA	X		X	X
<b>KONTAKETA</b>	<b>Bizi izandakoa gogoratzeko</b>					
		NORBERAREN KONTAKETA				
		ESPERIENTZIA	X		X	
		BIDAIA	X	x	x	x
		PASADIZOA			X	
		ESKUTITZA: AURKEZPEN/ KONTAKETA	X	X	X	X
		BIOGRAFIA , AUTOBIOGRAFIA	X	X	X	X
	<b>Gertaeren berri emateko</b>					
		GERTAERA				X
		BERRIA	X		X	X
		ERREPORTAJEA				X
		ELKARRIZKETA				X
	<b>Iraganetik ikasteko</b>					
		KRONIKA HISTORIKOA				
		HORMAIRUDI ILUSTRATUA				
		BIOGRAFIA HISTORIKOA				
<b>ARGUDIOA</b>	<b>Jokaera ezberdinen artean eztabaidatzeko</b>					
		ELKARRIZKETA	X	X	X	
		EZTABAIDA ARAUTUA				X
		IRITZI TESTUA				X
		ESKAERA ESKUTITZA: ZUZENDARIA	X		X	X
		PUBLIZITATEA		X	X	X
<b>AZALPENA</b>	<b>Ezagutzaz jabetzeko</b>					
		HITZALDIA			X	X
		TXOSTENA	X	X	X	X
		MAPA	X			X
		ESPERIMENTU ZIENTIFIKOA	X	X	X	
		DEFINIZIOA				X
		GIDA TURISTIKOA				X
		HORMAIRUDIA			X	X
		ESKEMA			X	X

DISKURTSOA		TESTUA	HAUR HEZ.	LEHEN ZIK.	BIGAR ZIK	HIRUG ZIK
<b>JOKAERAK BIDERATU</b>	<b>Ekimenak bultzatzeko</b>					
		ARAU; KONTSIGNAK	X		X	
		INSTRUKZIOAK				
		ERAIKITZEKO AZALPENA	X		X	X
		ERREZETA	X	X	X	X
		ERABILTZEKO MODUA			X	
		PUBLIZITATEA			X	
<b>DESKRIBAPENA</b>						
		DESKRIBAPEN ZIENTIFIKOA		X	X	X
		PERTSONEN DESK.asmakizuna		X	X	X
		TOKIEN DESK : asmakizuna			X	X
<b>HIZKUNTZA EZFORMALA</b>						
		JOLASAK				
		BERTSOA				
		AHOKORAPILOAK				

## 5.2. TESTUAREN AZTERGAIA

Behin testu guztien mapa orokorra egin ondoren testu bakoitzaren azterketa gauzatzeko eredu adostu egin behar genuen. Aurretik guk sortu edo egokitutako testuetan oinarriturik, ondoren dagoen txantiloa erabiltzen ari gara guztien azterketa gauzatzeko.

Tresna honek eztabaida ezberdinak gauzatzeko oinarria da:

- Testu bera hiru hizkuntzetan programatzeko.
- Egindako programazioetan diren arazoak identifikatzeko.
- Programazioetako hutsuneak islatzeko eta osatzeko.
- Hizkuntzen arteko sekuentziak berrikusteko.
- Ebaluaketa era bateratuan planifikatzeko.

	EUSK	ING	GAZ
<b>PLANIFIKAZIOA</b>			
<b>1. GENEROA</b>			
<b>2.1.KONTESTUA:</b> zertarako, nori,non, nork,noiz. Kontsigna.			
<b>2.2.KOHERENTZIA:</b> testu / kontestua			
<b>3.EDUKI TEMATIKOA:</b> info jaso, ezagutzak jaso, aukeratu, erabili. Gaiarekiko hiztegia, testua eta egoera			
<b>4. EGITURA:</b> testuaren atalak			
<b>5. ANTOLATZAILEAK:</b> testuaren antolatzaileak, komuntadurak, anforak, puntuazioa.			
<b>6. SINTAXIA:</b> morfologia, esaldien erabilpena, egiturak , puntuazioa .			
<b>7. ORTOGRAFIA:</b> gaia, gaiarekiko hiztegia, unitate ling.			

## 6. HEMENDIK AURRERAKO LANA

2004-2005. ikasturtean aurrekoetan bezala Matilde Sainzen aholkularitza zuzena eduki dugu ILZ-CAPen Lan Taldea osatu ondoren.

### 6.1. JARRITAKO LANAK HELBURU OROKOR HAUEK DITU:

- o Lantzen diren testu guztien azterketa bertikala egiten hasi sekuentzia guztiaren jarraipena eginez. Jokaera honek aukera emango digu testu kopurua murrizteko eta sekuentziak osatzeko.
- o Testu guztiak berraztertu eitura bera emateko. Urteetan zehar landu edo osatu diren testuak dira eta guztietan kontutan hartzeak diren balioko ezaugarri guztiak agertu behar dira.

### 6.2. AURREKOAK SUPOSATZEN DU, BESTEAK BESTE, LANA MODU HONETAN ANTOLATU DELA:

- o Testuen eitura Mintegian garatuko da eta adostu ondoren eginak ditugun testuak egokituko ditugu. (Ikus 5. 2 atala).
- o Testu guztien azterketa bertikala egingo da, hasieran zikloetan eta Mintegian gero. (Ipuina / Deskribapena izango dira landutako lehendabiziko biak).